

SCHALOM!

Sie sind eben dabei einen Reise-Sprachführer zu gebrauchen, der es Ihnen erleichtern wird sich in Israel zurechtzufinden, auf Hebräisch. Obwohl viele Israelis sowohl Deutsch und Englisch als auch andere Sprachen beherrschen, wird Ihr Aufenthalt in Israel erlebnisreicher und bedeutungsvoller, wenn Sie etwas Hebräisch verstehen und sprechen können. Ihre Bemühung wird viel Anerkennung und Entgegenkommen erwecken, und die sonst sehr freundlichen Israelis, werden Ihnen gegenüber noch freundlicher und hilfsbereiter sein.

Es scheint, dass das Erste was Neulingen im Hebräischen auffällt die Tatsache ist, dass diese Sprache von rechts nach links geschrieben wird. Hinzu kommt noch, dass die Vokale durch Punkte und Striche über und unter den Buchstaben ersetzt sind, die jedoch meistens weggelassen

VORWORT

werden, und deshalb ist Hebräisch eine 'Konsonantensprache', in der jedes Wort erst vom Zusammenhang her richtig ausgesprochen und verstanden werden kann.

In diesem Sprachführer werden folgende Vokale benutzt:

/a/	wie in <i>war</i>
/e/	wie in <i>Bett</i>
/eh/	ein längeres 'e' wie in <i>geht</i>
/i/	wie in <i>mit</i>
/o/	wie in <i>komm</i>
/u/	wie in <i>Schuh</i>
'/, /-/	stehen für eine kurze pause, wie in <i>Aug'apfel</i>

Bei der Aussprache von Wörtern und Sätzen in Hebräisch, die mit lateinischen Buchstaben geschrieben sind, sollten Sie auf die einfachen

Regeln dieses Sprachführers achten und Begleitkassetten zu Hilfe nehmen. Somit werden Sie den richtigen Klang herausfinden und dadurch für jeden verständlich sein. Merken Sie sich noch, dass in Hebräisch meistens die Endsilbe eines Wortes betont wird.

Zur Grammatik sei noch gesagt, dass Substantive entweder weiblich oder männlich sind und in singular oder plural vorkommen, eine Unterscheidung die sich auch auf Verben, Adjektive und Zahlen bezieht. Die Anrede 'Sie' fällt weg und die Anrede 'Du' wird überall angewandt.

Verhältniswörter und Artikel werden öfters vor das nachkommende Wort angesetzt, z.B. das Wort *bayit* bedeutet 'Haus' aber das Wort *we'habayit* bedeutet 'und das Haus'.

Der Wortschatz in diesem Sprachführer wurde von uns nach Häufigkeit und Nützlichkeit für Sie ausgewählt. Wörter und Sätze wurden entsprechend der Alltagssituationen ausgesucht und nicht alle sind für Sie gleich wichtig. Deshalb, machen Sie Gebrauch von denjenigen Wörtern und Sätzen die für Sie nützlich sind.

Einige Wörter und Sätze werden in verschiedenen Kapiteln wiederholt, damit Sie sich in jeder gegebenen Lage leichter zurechtfinden können

VORWORT

ohne länger suchen zu müssen. Öfters haben diegleichen Wörter bei verschiedenen Situationen eine andere Bedeutung.

Sie werden auch Wörter und Sätze in diesem Sprachführer antreffen die Sie vielleicht nicht aussprechen aber doch verstehen wollen, z.B., die Fragen die ein Arzt Ihnen stellt.

Dieser Sprachführer enthält keine umfassende Beschreibung der hebräischen Sprache. Er soll als Hilfe für Sie in Situationen dienen, mit denen Sie bei einer Israelreise womöglich konfrontiert werden. Deshalb haben wir nicht immer die weiblichen und männlichen Formen eines jeden Satzes gebracht, sondern nur diejenigen, die in einer bestimmten Situation häufiger sind. Immer wenn beide Formen erscheinen z.B. 'ata/at' für 'du Sie', ist die erste Form die männliche.

Und hiermit beenden wir die kleine Einführung zu diesem Reisesprachführer und wünschen Ihnen einen wunderschönen Aufenthalt in Israel und viel Spass beim Hebräisch sprechen!

PROLOG VERLAG GmbH